

# EL ECO DE SANTIAGO

DIARIO DE LA TARDE

Redacción, Administración e Imprenta, Rúa Nueva 13 pral. y bajos. Teléfono núm. 2

PUBLICIDAD

Línea en 3.ª pág. 0,10.—Sección local 0,50  
Comunicados y reclamos a precios convencio-  
nales. Por ley de 1896 cada anuncio pagará  
10 cént. por impuesto del timbre.

SUSCRIPCIÓN

En Santiago, una peseta al mes.—Provin-  
cias, 8,50 trimestre.—Extranjero, 20 pesetas  
semestres.

Viernes 6 de Octubre de 1911

Núm. 9.069

## La región de Trípoli

Una comarca que conquistó un gaditano. Importancia geográfica del Fezzán. Dos lagos asfálticos. Como influyeron las «Grottes» italianas en la raza fezzaní. La Oydamus romana. La honradez comercial de los Ghadamíes. Gobierno y administración de la Tripolitana. Explicación de un pequeño problema internacional.

Fezzán, cuarta provincia de la Tripolitana, es interesante por varios conceptos aparte del puramente geográfico. Entre esos aspectos figura el histórico. Este país extraño, en el que se suceden los mares de arena y las extensiones inacabables de dunas, alternando con inmensos oasis, mayores algunos que muchas provincias españolas; país que pueblan razas de todo el continente negro, de fauna y flora pobres, escaso de agua y miserable de suelo, fué, sin embargo, desde tiempos remotísimos, hollado, por la planta de los conquistadores.

Los cartagineses llamaronla *Fasania*, y de él extraían abundantes riquezas, consistentes en polvo de oro, marfil y plumas de avestruz. Los romanos, enlazando la comarca de «Fasania» al mundo mediterráneo, prolongaron hasta allí sus calzadas. Luego fueron sus dominadores los árabes, y últimamente pasó al dominio turco.

Por cierto que las victoriosas águilas romanas penetraron hasta el corazón del Fezzán, dirigidas por un gaditano, el famoso Cornelio Balbo, contemporáneo de Augusto.

El Sepulcro de este conquistador aún perdura, casi intacto, en la sociedad del valle de «Yerma», bajo la sombra de los palmares, señalando el primer jalón de la cultura europea, en su avance hacia el interior del continente negro.

El «Fezzán» tiene importancia geográfica porque es la puerta de entrada centro de África. Su superficie total es de 358.000 kilómetros cuadrados, y comprende las ciudades de Murzuk (capital de distrito), Braak Fugha, Sakna, Zella y Yedid.

Sorprende en esta región, donde las lluvias son tan escasas, hallar vastos lagos permanentes en medio de las dunas. Al Norte de «Murzuk» hay 10 y de ellos famosos en la Tripolitana, el llamado «Bahr-ed-Trunia ó Mar de Natron» cargadísimo de cloruro de sodio y carbonato de sosa, y el «Bahr-ed-Dud ó Mar de los Gusanos». En ambos tienen las aguas la consistencia ó el jarabe, una profundidad aproximada de ocho metros, y casi un kilómetro de circunferencia.

La producción principal del Fezzán es el dáttil, aunque también se cultiva el tabaco, el algodón y el indigo.

En esta región la más rica en palmeras de la Tripolitana se cuentan hasta 300 variedades. En un país pobre de flora, dicho está que la palmera es de una utilidad absoluta: frutos, troncos, ramas, vástagos, fibras médula y savia, todo se aprovecha.

Los habitantes del Fezzán pertenecen, como se ha dicho antes, á todas las razas del África septentrional.

Constituyen un pueblo absolutamente mezclado, del que los etíopes negros habitantes los más antiguos del país, y los bereberes blancos forman los elementos étnicos primitivos. A ellos fueron á sumarse luego los árabes, y en los siglos XVI y XVII, los elementos que á la esclavitud femenina blanca se encargaban de aportar los piratas berberiscos.

Por aquellas centurias, en efecto, los barones de los jeques de Murzuk recibieron algunos centenares de bellas cantivas italianas y griegas, apresadas por los piratas en sus incursiones en Si-

cilia é islas del archipiélago helérico. Y como la población indígena del Fezzán era corta esos elementos blancos determinaron modificaciones étnicas. Y hoy en las ciudades fezzaníes, aparece, junto al negro de color de ébano, el blanco puro, y hasta el rubio.

La comarca de Ghadamíes, aunque formando parte del territorio turco por los límites de sus fronteras políticas y administrativas, constituye, con la ciudad del mismo nombre y los oasis agrupados en torno suyo, una región aparte, por la población, la historia, las costumbres y las relaciones comerciales.

Es la capital mencionada la antigua Oydamus de los romanos, y desde tiempo inmemorial el punto donde se organizan los convoyes que han de atravesar el océano de arena, para alcanzar las orillas del lago *Tehad* y del *Yoliba* ó *Niger*. Dista 500 kilómetros de Trípoli, realizando un mercado activo con el Sudán.

Los negociantes de Ghadamíes gozan de una alta reputación de probidad comercial. Basta con su palabra, y no hay ejemplo que hayan faltado á sus compromisos.

Cuando las caravanas pierden uno ó muchos camellos por las enfermedades ó las fatigas sobre una de las rutas habituales, las mercancías son depositadas al lado del camino. Aunque permanezcan allí un año, nadie se atreve á tocarlas; el dueño tiene la seguridad de encontrarlas intactas á su regreso.

Sin duda esto no podía ocurrir en cualquiera de los caminos comerciales de la civilizada y culta Europa.

La provincia ó comarca de Ghat está circunscrita á la ciudad así denominada, eminentemente comercial, como Ghadamíes.

Terminaremos estos breves apuntes acerca de la región tripolitana con unas indicaciones acerca de su gobierno ó administración.

Dividida en *viloyetos* el Gobierno de la Sublime Puerta no se ejerce allí indirectamente por el intermedio de un soberano vasallo. El valí que gobierna la región es elegido entre los oficiales superiores del Ejército turco; tiene el rango de *múchir*, ó capitán general y manda un Ejército de ocupación de 15.000 hombres. A estas tropas deben sumarse, y ahora entrarán en acción, las Milicias locales, en número de tres regimientos de Infantería y otros tres de Caballería.

A las órdenes del yali administran las provincias los *mutaserifus*. Pero cada tribu cada comunidad árabe, está gobernada por un jefe. En las comunidades berberes la dirección de los intereses generales pertenece á una asamblea: la *Yemda*.

Pero los verdaderos amos de la Tripolitana son los jefes de la Orden religiosa de los *Senusiya*, extendida por todo el país y la influencia enorme de ésta más que el poderío turco, habrá de ser el principal obstáculo contra el que habrá de luchar Italia en su conquista de la histórica Tripolitana.

Teniendo presente esa circunstancia, á un espíritu suspicaz pudiera ello servirle de explicación de ciertas complacencias internacionales respecto á la ocupación militar de Trípoli por parte de Italia.

## Notas de un curioso

**Rudacia latina coronada por el éxito.** Las proezas más ó menos exageradas de los antiguos circos romanos, son bien po-  
ca cosa, junto á la que acaba de realizar el teniente Arreteau, oficial del 29.º regimiento de artillería francesa.

Con motivo de una fiesta celebrada por los artilleros en el campo de Sisonne, el teniente Arreteau condujo cuarenta caballos lanzados á todo galope, llevando él en las manos las riendas,

cuya longitud total no bajaba de 946 metros.

En pié sobre dos de las últimas monturas, y dominando por completo á los dóciles brutos, cargó en carga fantástica, hizo virar á los caballos, y los detuvo cuando le vino en ganas detenerlos.

Los caballos, que pertenecían á las baterías del regimiento, no estaban acostumbrados á semejante ejercicio, que dió por consiguiente la impresión, no de un número cuidadosamente ensayado, sino de un arranque homérico de valor, destreza y fuerza.

**El inventor.** Resulta ahora que Francia de la hélice. disputa la gloria que todos atribuímos al sueco Ericsson, de haber inventado la hélice.

Y en prueba de ello, Amiens va á erigir una estatua á Carlos Dallery, inventor, durante muchos años desconocido, de una porción de cosas: la hélice entre ellas, si hemos de creer á los periódicos franceses.

Dallery nació en Amiens en 1745, y debió construyendo órganos; arruinado por la revolución, se dedicó á perfeccionar arpas y clavicornios, construyó relojes de repetición de nuevo modelo, y por último una máquina de vapor provista de una caldera tubular; este invento anterior á 1803 hace de Dallery un precursor de Seguin. En dicho año de 1803 planeó un buque de vapor, montando en él una hélice; para activar el tiro de los hornos empleó también un ventilador de hélice.

El barco, cuyas pruebas se hicieron en Bercy, no respondió á las esperanzas de su constructor: la transmisión del movimiento de los símbolos á las hélices se hacía en condiciones muy desfavorables, Dallery, desesperado, destruyó el buque.

**LI CORRESPONDENCIA.** Por numerosa que sea la correspondencia que reciba el Papa un señor particular, no puede compararse siquiera con la que llega diariamente á manos de algunos Monarcas del mundo.

¿Qué haría un individuo á quien el cartero le trajese todos los días veinticinco mil cartas? Lo ignoramos, pero sí sabemos que existe una persona en el mundo que recibe este correo. La balija del Vaticano contiene por término medio todos los días ese número de cartas y comunicaciones para Su Santidad Pío X.

## OPOSICIONES A REGISTRADORES

La «Gaceta» publica una real orden del ministerio de Gracia y Justicia, aprobando el reglamento para los ejercicios de oposición á ingreso en el cuerpo de aspirantes á registros de la propiedad.

También publica la convocatoria para proveer 50 plazas de dichos aspirantes, en la forma que determina el artículo 303 de la ley hipotecaria y 1.º del reglamento para los ejercicios de oposición á ingreso en dicho cuerpo de 27 del actual.

Los que deseen tomar parte en los ejercicios, presentarán sus solicitudes en la Dirección general de los Registros, acompañados de los documentos á que se refiere el artículo 3.º del mencionado reglamento, en el término de sesenta días naturales, contados desde mañana.

A la convocatoria acompaña el programa de preguntas para el primer ejercicio de oposición.

## Ahorro postal

Ahora que está en proyecto el implantar en España el sistema de ahorro postal, creemos conveniente decir algo sobre los resultados obtenidos con este sistema en Inglaterra, que fué el pri-

mer país donde se puso en práctica. Empezó á funcionar en 1861 y sólo en pequeño número de oficinas de Correos.

Poco á poco se fué autorizando á otras y hoy día ó sea cincuenta años después de aquél, existen 15.000 sucursales de la oficina principal, distribuidas en todas las ciudades, villas y pueblos de las islas británicas.

Hoy día hay expedidas diez millones de libras de ahorro, lo que de un promedio de una libreta por cada cinco ingleses y las cantidades ahorradas (impuestas ascienden á la fabulosa cantidad de 157.000.000 de libras esterlinas, es decir, cerca de 790.000 000 de duros.

## LA RETIRADA DE CAMBO

La noticia de la retirada del *leader* regionalista, Sr Cambó, ha producido en los círculos políticos de Madrid y de Barcelona la natural expectación. ¿A qué obedece ese alejamiento, temporal ó definitivo, de la vida pública del que un día fué alma de la *Lliga*? Nada se sabe, y el señor Cambó nada ha dicho acerca de ello. Su única afirmación es que ha decidido abandonar la vida pública; pero sin dar á conocer los fundamentos de tal decisión.



CAMBÓ

Como es natural, se hacen calendarios para todos los gustos. Háblase, de desengaños, inmerecidas ingratitudes, desalentos y hasta de esperanzas truncadas; pero todo ello no son otra cosa que conjeturas peor ó mejor fundadas.

Lo único cierto es que la resolución del partido regionalista, ha producido general sentimiento entre los políticos, y es que D. Francisco Cambó, además de sus dotes de político activo, sincero, todo alma y corazón, es un hombre de mucho talento y de una cultura nada superficial, un luchador incansable, como lo demuestra el hecho de haber logrado, honradamente y en brevísimo tiempo, un puesto envidiable en el mundo político.

## EXPOSICION DE LA MUJER

Trátase—y al parecer se han realizado ya algunos de los trabajos preliminares que el proyecto exige—de organizar en la capital de Francia, para celebrar el año próximo, una Exposición de la mujer, en la cual se exhibirán, con todo el refinamiento y buen gusto que para ello poseen nuestros vecinos ultramarinos, cuantos artículos de la industria ó del arte son hoy confeccionados por y para la mujer, y constituyen, digámoslo así, el marco

que suele circularla en la vida social, y á cual debe unas veces y presta otras, buen número de los atractivos personales con que realiza, ó, por lo menos, pone de manifiesto su belleza.

Figurará en este certamen, de innegable hechura parisiense, telas de todos géneros, estructura y valor, entre las que se emplean para cubrir el cuerpo femenino, así las más corrientes y vulgares, como las más ricas y de uso excepcional, lo mismo las que tienen adecuados empleo en las prendas interiores que las que á las externas se aplican. A esta exhibición acompañará y superará indudablemente, las de las prendas ya compuestas, y la de bordados, aplicaciones, encajes y labores que ennoblecen con el valor del arte sus condiciones de delicadeza y exquisitez, elevándolas al alto rango á que tienen derecho por su belleza y á tantas maravillas se unirá la exhibición, no menos interesante, á buen seguro, para todas las damas que concurren á ella, de la inventiva y prodigalidad de imaginación de los modistos, que con sobrios tocados sabrán elevar sobre el frágil andamiaje de sedas, terciopelos, brocados y tejidos sutiles de finísima lana, la complicada urdimbre de sus sabias composiciones.

Además de ello han de aparecer en dicha Exposición todos los demás detalles y accesorios que complementan la indumentaria femenina en nuestros tiempos: es á saber, sombreros, bolsos, sombrillas, guantes, calzados, abanicos, esenceros, cinturones, chales, mantillas, pieles, joyas, etc.

Otra parte muy interesante de la exposición será la exhibición de cuanto constituye la vida femenina en el hogar: mobiliario, decorado de las habitaciones, servicio y menaje de las mismas, instalación de comedores, dormitorios, cuartos de baño, aparatos de calefacción, de higiene y saneamiento de las viviendas, disposiciones de luces naturales y artificiales, ornato de salones, con los mil accesorios y detalles secundarios que de todo esto se derivan y que dan el tono de una casa, y lo que es más importante aun, de la comodidad, bienestar y afecto de sus habitantes: telas de revestimiento, tapicerías, alfombras, vajillas, servicio de mesa, mantelería, lienzos de cama, útiles de aseo, aparatos de iluminación, irradiadores, figurillas y «bibelots», relojes, porcelanas, adornos de aparadores y vitrinas, etc. etc., cosas todas que aisladamente y en conjunto tienen un valor estético y representativo de indudable importancia.

COSAS DE LA VIDA

## LA VENTA DE LA SEÑORA

Hay sujetos que tienen la manía de vender ó pignorar cuantos objetos de valor se encuentran á su alcance, sin que nada pueda curarles de eso afín de enajenación.

Contribuyen esos individuos al desarrollo del comercio de compra y venta de alhajas, ropas y otros efectos, y su manía suele dejarlos en situación tal, que llega el momento en que nada pueden vender, y lo que es peor y más desagradable para ellos, nada pueden comprar.

Ese espíritu comercial que impulsa á vender cuanto se encuentra á su alcance, está desarrollado en habitantes de todos los países; pues como dijo un ilustre borracho, «para los perdidos no hay fronteras».

Con la misma decisión que empeña un madrileño los calzones para asistir á la corrida en que torea el *Microbio chico*, un francés pignora el reloj con objeto de concurrir á la *course* de Chantilly, y un inglés vende el impermeable para beberselo en *wiski*. La monomanía de venta ó pignoraración se registra pues en todas las latitudes.

CAPITULO IX

Retratos de familia.

Sis Pitt Crawley era un filósofo de gusto poco delicado. Su primer matrimonio con la hija del noble Biukie había sido únicamente obra de sus padres y muchas veces había repetido á lady Crawley durante su himeneo, que su primera esposa era una carroña de humor tan irritable y fiero que á su muerte no dejaba ganas de meterse con otra mujer de su casta. Al fallecimiento de milady cumplió la palabra y tomó por segunda mujer á la Srta. Rosa Dawson, hija de Juan Tomás Dawson, quincallero de Muddbury. He aquí una Rosa que tuvo buena suerte para convertirse así en la señora Crawley.

Hagamos el inventario de la felicidad de esta señora. Primero tuvo que romper con Pedro Butt, joven que le había hecho una corte asidua y que desde entonces se dedicó á la caza furtiva, al contrabando y á otras malas ocupaciones. Después se enfadó, como era natural, con todas las amigas y todas las compañeras de su juventud que no podían ser recibidos en Crawley-la-Reina.

Entre las personas de su posición que tenía castillo como ella, ninguna quería verla. ¿Cómo no había de ser así? Sir Huddleston tenía tres hijas que esperaban llegar á ser lady Crawley. La familia de sir Giles Wapshot rabi-

Entonces fué cuando me interrumpieron en la carta, queridísima Amelia.

«Buenas noches y un millón de besos!»

«Sábado.—Esta mañana, á las cinco de los vagidos del cordero negro; ayer, Rosa y Violeta, mis discípulas me habían presentado á él y conducido á los establos, á la perrera y al huerto donde el jardinero cogía frutas para llevarlas al mercado.

«Lady Crawley no suelta su malla. Sir Pitt hace cada noche una excursión á las viñas del señor, en compañía de Horrocks el sumiller, según creo. El Sr. Crawley nos lee sermones durante la velada y por la mañana se encierra en su gabinete ó va á caballo á Muddbury para los asuntos del condado ó á Squashmore, para predicar allí, ante los habitantes del lugar, los viernes y los lunes.

«Mil recados afectuosos á su querido papa y á su querida mamá. ¿Se ha puesto mejor su pobre hermano de su *rack-punch*? ¡Oh, querida, cómo debieran desconfiar los hombres de los efectos del ponche!»

Suya siempre,  
REBECCA»

Folleto de EL ECO DE SANTIAGO (18)

M. W. Thackeray

## La feria de las vanidades

lady Crawley; la segunda lady Caawlen madre de mis discípulas. Es hija de un quincallero, y en el momento de su matrimonio, pasaba por ser un buen partido. Tiene la pretensión de haber sido hermosa en otro tiempo y son inagotables sus lágrimas por su belleza perdida, y apenas cierra los dientes. Su ajustro el Sr. Crawley, está generalmente en la habitación; su porte es de como el de un empresario de pompas fúnebres. Figúrese usted un ser enclenquesencia completa de estómago, patiblas color de heno y cabellos de un amarillo pálido; en fin, la imagen viva de su madre, que cuelga encima de la chimenea, la bienaventurada Griselda de la noble casa de Binkie,

Pero hasta ahora no se había dado el caso de que un marido vendiese a su mujer, con las formalidades que el Código de Comercio impone para la contratación de bienes muebles, inmuebles y semovientes.

Hay, sí, en todas las latitudes, y especialmente en las francesas, esposos cortos de vista ó rebosantes de escepticismo; pero á ninguno se le había ocurrido hasta ahora la venta de su esposa, previa la firma de un contrato de cesión de propiedad.

El caso se ha registrado en Bunyevoc (Hungria), donde el propietario rural Losa Navai estuvo largo rato en el café con su amigo Leo Sinko.

Este individuo se hallaba locamente enamorado de la señora Navai, una de las mujeres más hermosas de la comarca; tan locamente, que se atrevió á decirse al marido.

Aunque Sinko se encontraba en aquel momento excitado por las grandes cantidades de cerveza que había ingerido, temió, en el momento de la declaración, que el Sr. Navai le diera un trompazo, y se lo tenía muy merecido; porque solamente á un imbécil se le ocurre ir á declararse al marido de la pasión que siente por su mujer.

Pero Navai, que se encontraba escaso de dinero, y más aún de vergüenza, no se enfadó por las manifestaciones de su amigo y le respondió:

—Yo estoy cansado ya de mi mujer; tú dices que te gusta mucho... ¿cuanto darías si te la vendiese?

Sinko ofreció por la hermosa señora Navai cuanto llevase en la cartera: unos miles de coronas, que entregó al esposo y vendedor, y en seguida fué firmado un contrato. En el documento se consignaba que al Sr. Navai vendía su esposa al señor Sinko por los miles de coronas que había recibido en metálico y billetes del Banco.

Los dos amigos, una vez firmado el contrato, marcharon á casa del vendedor, y éste manifestó á su esposa lo que acababan de convenir. La bella señora Navai, que tiene toda la vergüenza que falta á su esposo, oyó tranquilamente la relación, y apenas la hubo terminado colocó al vendedor dos tremendos puñetazos, que le hicieron saltar varios dientes. Después cogió los muebles que estaban á su alcance, lanzándolos á la cabeza de su marido y en dirección también del comprador.

El Sr. Sinko salió corriendo, aterrado del mal genio de la señora Navai, y más tarde propuso al vendedor la anulación del contrato, por incompatibilidad de carácter con la «cosa vendida».

Las feministas de Francia, que han acordado la emancipación de la mujer sin contar para nada con el hombre y han tenido el bello gesto de desafiar al varón que se permitió burlarse de ellas, continuarán seguramente para empresas futuras con los puños de la hermosa señora Navai.

El Sr. Sinko, que se ha acreditado de comerciante formal al intentar la adquisición del objeto amado por medio de contrato con arreglo al Código de Comercio, meditará en su equivocación tremenda: Mercurio no ha sido nunca el guía del amor.

La señora Navai pensará seguramente en que, si su marido es estúpido, lo es en más alto grado el enamorado que se declara al esposo, y le propone la compra de algo que quizá no sea suyo.

FORTUNIO

# GALICIA

Durante el mes último se han expedido por el gobierno civil de Lugo 118 licencias de uso de armas de caza y para cazar.

Dicen de Mondoffedo que el señor don Valentín del Seijo Serantes, fallecido recientemente en Madrid, ha dejado algunas mandas para los establecimientos benéficos de aquella ciudad.

Están ultimándose los trabajos preparatorios para la instalación en Fonsagrada de una estación agrícola oficial, cuyo sostenimiento correrá á cargo del Estado.

Dicha estación será dirigida por un ingeniero agrónomo y tendrá además el personal técnico y material correspondiente.

Como estaba anunciado, llegó á Orense, en el magnífico automóvil de su propiedad, el exministro de Instrucción D. Gabino Bugallal Araujo.

El Sr. Bugallal se hospedó en casa de su íntimo amigo Sr. Rodríguez Caula, por donde pasaron á saludarle las numerosas comisiones de la provincia que fueron á Orense con tal objeto.

Sus amigos políticos le obsequiaron por la noche con una serenata.

Se abordaron en el puerto de Vigo los vapores de pesca «Reina Victoria» y «Buenos Aires» sufriendo grandes desperfectos el «Victoria», que llevaba á bordo al práctico D. Joaquín Noya. Este ordenó la varadura del barco, lo cual hizo en el punto llamado Ximeno Santa Marta, dentro de aquella ría por la parte de afuera del almacén de don Dario Lameiro.

Ambos vapores se hallan al servicio de los prácticos y están asegurados en la Sociedad de Seguros Mutuos Marítimos de Vigo.

En Valdeorras fué detenido el vecino Antonio Alvarez Rodríguez (a) «Xaneiro», presunto autor del robo de 250 pesetas, la noche del 27 al 28 del pasado, en unión de Antonio Alvino, al vecino en Villaderrey, Domingo Justo.

Están á punto de terminarse en la provincia de Orense las tareas de la vendimia.

Parece que los viticultores se hallan descontentos á causa de que la cosecha no pasa de ser mediana.

Créese que los caldos serán excelentes.

tes, debido á las buenas condiciones de la uva.

Hay tendencia á alza en los precios de los vinos.

En Meicendo, Manuel Seijo Mella, de 50 años, reclamó á su convecino Benito Louro el pago de una cantidad que le adeudaba, y Benito contestó al requerimiento derribando al reclamante al suelo, en donde intentó agredirlo con una hoz.

Por fortuna para Seijo intervinieron en su favor otros dos convecinos y contuvieron á Benito el cual se marchó jurando que mataría al acreedor.

Se nos ruega que hagamos público que el día 19 de Agosto se ausentó de la casa paterna, San Miguel de Lebosende, ayuntamiento de Leiro, el joven de 26 años de edad, José González Borrajo, que padecía ataques de demencia.

Han dado comienzo las obras del trozo 1.º de la carretera de Viciós á Panjón.

Por la Dirección general de Obras públicas se ha autorizado á la Jefatura de esta provincia, para redactar el proyecto de reparación de la carretera de Redondeña á La Guardia en la sección de Tuy á La Guardia.

Fueron excluidos como vocales de la Junta provincial del Censo electoral de Lugo, los presidentes de las sociedades recreativas: «Casino de Lugo y Circolo de las Artes» y el presidente del «Orfeón Gallego».

### Los que mueren.

En Tuy D. Roman Perez de la Riva.

# SANTIAGO

Regresó de Orense, después de pasar allí una corta temporada el cajero de la sucursal del Banco de España de Santiago, nuestro amigo D. Nicolás Domínguez.

El ayuntamiento de Jove anuncia la plaza de secretario, que se ha de proveer por concurso.

En el anuncio se omite el sueldo que ha de disfrutarse.

De regreso de su viaje de compras en París, Bruselas y Barcelona para el acreditado comercio de los Sres. Luengo Hermanos, hemos tenido el gusto de saludar á nuestro estimado amigo D. Saturnino Luengo.

Se halla vacante la plaza de médico titular de Monreal (Teruel), dotada con el sueldo anual de 1.500 pesetas.

Los que aspiren á la mencionada plaza podrán presentar sus solicitudes hasta el día 19 del actual mes de Octubre.

Se ha fijado el día 6 de Noviembre próximo para la subasta del suministro del racionado á los presos de la cárcel de Audiencia de Coruña y á los penados de los correccionales de Santiago y Ortigueira, durante el año 1912, bajo el tipo de 73 céntimos de peseta cada ración diaria.

—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas embotelladas: Vichy Hospital (estómago) Vichy Celestins (riñones) Vichy Grande Grille (higado). Son insustituibles.

Han sido ascendidos al empleo inmediato el primer teniente don Ramón Pozo Pascual, y el segundo teniente don Vicente Castro, ambos del Regimiento de Zaragoza.

Que sea enhorabuena.

En el mes próximo, corresponden cesar como concejales á los señores don Jacobo Martínez, del primer distrito; D. José de la Encina y D. Manuel Villar Iglesias, del segundo; D. Antonio Rius, D. Francisco Piñeiro, D. José Parga y D. José Maíz, del tercero; don Eduardo Fraga, D. Manuel Ruibal y el señor Conde de Canalejas, del cuarto, y D. Vicente López Mosquera y el señor Marqués de Montasacro, del quinto.

### PASANTIA

Lecciones de asignaturas para el Bachillerato y Magisterio. Preparación de ingreso.

Calle de las Huertas número 5.

El sargento del cuerpo de seguridad con un guardia á sus órdenes, sorprendió anoche á doce jóvenes jugando á los prohibidos en el bajo de una casa de esta ciudad.

Fueron denunciados á la autoridad correspondiente.

Hoy celebrará vigilia en la parroquia de San Miguel el turno de la Inmaculada, de la adoración Nocturna.

Fueron aforadas hoy 18 cestas de pescado en el fiadero de la estación.

Llegaron á su finca de Corbelle, Melid, el Sr. Marqués de Casa Parfías y su hijo D. Ramon, Diputado á Cortes por Arzúa.

El Ayuntamiento de Moeche anuncia á concurso por treinta días la plaza de médico municipal dotada con 999 pesetas de sueldo al año.

La matanza de reses habida en el macello fué de cuatro vacas y 19 terneros que arrojaron un peso de 1.579 kilos de carne.

### VIGO MARITIMO

## Nelson Line

Esta importante y acreditada Compañía que desde hace cinco años toca en Vigo, en viaje directo para el Rio de la Plata, ha verificado las pruebas del décimo vapor nuevo para dedicar á la misma carrera.

Terminada la serie de los diez buques construídos en catorce meses, la

Nelson Line se ha colocado á la altura de las líneas más importantes de Europa en su tráfico con las Repúblicas del Uruguay y Argentina. En los años marítimos no se recuerda que Compañía alguna haya igualado jamás á la Nelson Line, que en tan corto espacio de tiempo ha construído una flota de diez magníficos trasatlánticos estableciendo un servicio semanal fijo y regular entre Europa y Sud América.

El favor dispensado por ingleses, franceses y argentinos es tan grande, que todo pasajero que desea viajar en línea Nelson necesita solicitar billete con mucha anticipación.

Los buques están construídos con todos los adelantos, sin dejar nada que desear, y puede asegurarse que son la última palabra de la ingeniería naval. Tienen un desplazamiento bruto de 12.000 toneladas y miden, 468 pies ingleses de eslora, 56 de manga y 37 de puntal, siendo la fuerza motriz de 4.600 caballos que imprimen á los buques una marcha regular de 15 á 16 millas, permitiéndoles hacer el viaje de Vigo á Buenos Aires en quince días.

Dichos buques están provistos de siete cubiertas; las tres superiores están dedicadas al pasaje de 1.ª y 2.ª clase. Para estos existe el confort hasta el último detalle. Los camarotes son amplios y cómodos. Hay salones de música, conversación, lectura y fumadores, bar y biblioteca. Las comidas para los pasajeros de dichas clases son servidas á la carta sin aumento de precio.

Los pasajeros de 3.ª clase tienen asimismo todas las comodidades exigidas por la vigente Ley de Emigración, y aparte de ello, son tratados con especial atención por la Compañía, la cual ha dispuesto que se redoblen los cuidados á fin de que los pasajeros obtengan una alimentación sana, abundante, variada y bien condimentada, con pan fresco y vino en todas las comidas.

Los departamentos de 3.ª son también amplios y están iluminados con luz eléctrica. Las cocinas destinadas al mismo pasaje están admirablemente dispuestas y merecen ser visitadas. Los hospitales lavabos, water-closets y baños para los pasajeros de tercera son completos.

Todo el personal que atiende el pasaje de 3.ª, el médico inclusivo, es español.

Finalmente estos barcos están provistos de la telegrafía sin hilos, y como siempre están en ruta, la comunicación radiográfica es constante, no ya solo entre ellos, sino entre Europa y América.

Estos magníficos buques comenzarán á tocar en breve en España, siendo el primero el «Highland Pride», que saldrá de Vigo el 21 de Octubre, directamente para Buenos Aires, empleando en el viaje como queda dicho, quince días solamente.

Es el consignatario de la Nelson Line en Vigo, D. I. M. Escalera.

En las primeras horas del día de hoy entregó su alma á Dios, confortada con todos los auxilios de la Religión la virtuosa y distinguida Sra. D.ª Manuela Garrido Matos, viuda de Fernández Dios.

La finada era muy considerada y querida en esta ciudad donde su distinguida familia goza de muy merecidas simpatías.

Descanse en la paz del Señor la finada y reciba su familia nuestro más sentido pésame.

## VIAJES Y AVENTURAS

Colección de obras escritas por los ilustres escritores italianos

Salgari, Motta y Quattrini

Cuadernos de 32 páginas profusa y artísticamente ilustrados á 20 cts. Lectura instructiva, interesantísima y económica. Se suscribe en EL ECO DE SANTIAGO. Se sirven las entregas á domicilio.

Después de brillantes ejercicios efectuados ayer en la Sociedad Económica, ha obtenido la calificación de sobresaliente en el cuarto año de piano, la hermosa niña María Díaz Rosende á la que felicitamos lo mismo que á su inteligente profesora Srta. Amelia Allor.

Todas las misas que el lunes, 9 del corriente, se celebren en el altar mayor de la Capilla General de Animas, serán aplicadas por el alma de D. Ramón Pérez Dávila (e. p. d.).

Según los datos del Instituto geográfico durante los ocho primeros meses del año actual entraron en España 82.272 emigrantes y salieron 83.123.

Mañana de seis á ocho amenizará el paseo de la Alameda la banda de música municipal que ejecutará el siguiente programa:

1. «Junculi Juncula», Pasodoble.
2. «Un Fado», Rey Colaco.
3. Fantasia de la Opera «La Colombe», Gounod.
4. Intermedio de la zarzuela el «Bailé de Luis Alonso», Jiménez.
5. Fantasia de la Opera «Rigoletto», Verdi.

«Cantos Baturros», Jota.

Casi todos los niños de ambos sexos están anémicos y necesitan un tónico-reconstituyente poderoso é inofensivo, siendo el mejor Dinamógeno Saiz de Carlos.

Con el informe emitido por la comisión provincial, han sido devueltos al gobernador civil, el expediente y proyecto de ferrocarril de Santiago á Cortiñán.

# La revolución en Portugal

Se confirman nuestras noticias.

Teníamos completa seguridad de que los informes nuestros relativos á la incursión de fuerzas monárquicas en Portugal eran ciertos.

Los medios de información que nos hemos procurado son tan diversos y de tal modo nos constaba de su exactitud que ni un solo momento hemos dudado de ellos.

Sin embargo, ante la terminante rectificación que á nuestras noticias un colega estampó, nos hemos creído en el caso de pedir confirmación y ayer, después de publicado nuestro número, hemos recibido los siguientes telegramas cuya tardanza en llegar á nuestras manos nos explicamos solo por la censura á que está sometida la información telegráfica.

VERIN 6 (16'40)

### URGENTE

Contesto á su telegrama ratificándome en mi anterior información.

Entraron en Portugal las columnas que mandan Paiva Couceiro, Príncipe de Braganza y D. Juan Almeida.

Hicieron la incursión por distintos puntos.

Ampliaré detalles.—Luis.

VERIN 6 (18'35)

Está plenamente confirmada, como ya le dije, la entrada en Portugal de Paiva, Camacho y Almeida por distintos puntos. Pueden asegurarlo sin temor á rectificaciones.—Eduardo.

Confirmando nuestras informaciones de estos días, publica hoy nuestro estimado colega de la Cnruña, «El Noroeste», en la última hora de su sección telegráfica el siguiente despacho fechado hoy.

«El comité monárquico portugués S. legrañó al Sr. Piñeiro Torres, representante que fué de Portugal en Madrid, diciéndole que los realistas ocuparon las plazas de Chaves y Braganza. En Chaves hubo un ligero tiroteo, resultando algunos heridos. Paiva Couceiro sigue su marcha entre las aclamaciones de la muchedumbre. La agitación extiéndese por todo Portugal. En la frontera Sur está cortado el telégrafo con España.»

El Rey á Galicia

Según telegrafían desde San Sebastián el Rey de Portugal D. Manuel II se dirige á Galicia acompañado del Infante D. Alfonso de Braganza y del ayudante que fué de la Reina D.ª María Pía conde de Septilveda.

Los ilustres viajeros pasaron por Irun con billetes hasta Medina del Campo desde donde se dirigirán á Galicia para seguir de cerca los aconteci-

mientos que vienen desarrollándose en Portugal.

### La proclama de Paiva

El ilustre caudillo Paiva Couceiro á medida que avanza por el Norte de Portugal, va dejando proclamas dirigidas al pueblo portugués, en las cuales indica lo que se propone hacer una vez que consiga sus propósitos de derribar la República en su país.

En la imposibilidad de reproducir íntegro el documento, damos á continuación los últimos párrafos del mismo.

«Ciudadanos! En estas condiciones generales me propongo asumir provisionalmente el Poder, con la colaboración de una Junta gubernativa.

Ese Gobierno no legislará, no reformará. No promulgará más que las medidas indispensables al restablecimiento de un régimen de orden y de libertad, igual para todos, dentro del cual se realizarán elecciones en términos que traduzcan de hecho la expresión de la voluntad nacional.

Además, como consecuencia necesaria del pensamiento que inspira al Gobierno, anula la legislación política de la gerencia republicana, y considera suspensa la legislación civil y social hasta su posterior examen por las Cortes, manteniendo todavía vigentes eventualmente aquellas disposiciones orgánicas, cuya brusca suspensión pudiera acarrearle trastornos ó inconvenientes.

Las autoridades y Corporaciones administrativas están inmediatamente sustituidas.

En lo que respecta á la legislación anterior al 5 de octubre de 1910, en este período transitorio se deliberará oportunamente cuáles de las leyes precedentes, electoral, de imprenta y reunión, deban aplicarse.

Tendrán en cuenta, para evitar repercusiones perturbadoras en los centros y servicios del Estado, las ofensas que pudieran ser hechas á los derechos regularmente adquiridos, aunque lo hayan sido bajo el régimen republicano salvando, como es natural, los altos intereses de la pública conveniencia.

Debe, no obstante, entenderse que, por encima de todo, el criterio determinante de los actos del Gobierno será aquel que, en conformidad con las circunstancias que sobrevengan, concurre mejor y más de prisa á la «Cesación del estado revolucionario» y á llevar al espíritu inquieto de los ciudadanos el sosiego, de que tanto carecen, posesión de la idea de seguridad y del goce pacífico del fruto de su trabajo y de sus fueros civiles, de una libertad sin ficiones ni argucias.

«Ciudadanos! Tenemos á la vista la bancarrota financiera y el descalabro del orden social.

«Bajo la unión y el juicio podremos salvarnos!

Que cada uno entre en paz en el lugar que le corresponda.

Que todos acepten voluntariamente un Gobierno de autoridad y disciplina. ¡Ciudadanos! Orden y concordia. Y mos todos el camino del mejor porvenir.

ENRIQUE PAIVA COUCEIRO.

## Teatro Principal

El concierto de hoy

A continuación insertamos el programa del concierto de hoy en que tomará parte la eminente diva del Teatro Real tenor Góiri, el barítono Molina y el maestro Campuzano, á las nueve en punto.

Sabemos que hay gran pedido de localidades. He aquí el programa por que se registrará el concierto que promete resultar brillante:

PRIMERA PARTE

1. Prólogo, «Pagliaci», Leoncavallo; Sr. Molina.
2. Celeste Aida, «Aida», Verdi; señor Góiri.
3. Ave María, «Otello», Verdi; señora Fons.
4. Romanza, «Favorita», Donizetti; Sr. Molina.

SEGUNDA PARTE

1. ¡Oh Paradiso! «Africana», Meyerbeer; Sr. Góiri.
2. Figlio mio, «Profeta», Meyerbeer; Sr. Fons.
3. Aria de las Tumbas, «Ernani», Verdi; Sr. Molina.
4. Duo, 4.º acto «Aida» Amneris y Radamés, Verdi; Sr. Fons y Sr. Góiri.

TERCERA PARTE

1. «Meus amores», Baldomir; Sr. Molina.
2. «No te olvido» Zortzico, Villar; Sr. Góiri.
3. «Canciones españolas», Alvarez; Sr. Molina.
4. «Aires andaluces»; Sr. Fons.

PRECIOS

Palcos y plateas sin entradas, 15 pesetas. Butacas con entrada, 3. Delantera de palco con id., 2. Respaldo id., 1.75. Entrada general, 1. El timbre á cargo del público.

## INSTRUCCION PUBLICA

En vista de las consultas formuladas respecto á las condiciones en que deben considerarse extendidos los nombramientos acordados para escuelas de sueldo de 1.100 pesetas de los maestros que habiendo disfrutado el de 825 por oposición se encuentran en comisión en categorías inferiores, se ha dispuesto de Real orden que los nombramientos acordados y los que en lo sucesivo se acuerden, conforme á la regla segunda de la Real orden de 31 de Marzo próximo pasado, para escuelas de 1.100 pesetas no dan derecho al percibo de retribuciones, convenidas ó no convenidas, que el interesado ó la escuela de destino tuvieran con anterioridad; pero los nombrados continuarán disfrutando las gratificaciones del 25 por 100 del nuevo sueldo que les corresponda por la enseñanza nocturna de adultos.

El ayuntamiento de San Pedro de Oza abre un concurso para arriendo de una casa con destino á escuela pública.

Se recibieron en la Secretaría de la Universidad las expedientes de Títulos de Maestros Superiores de los señores D. Benigno Costoya Gareta y D. Timoteo Porqueras Félix, religiosos franciscanos.

## Observatorio Meteorológico

	DIA 7
Altura barométrica (m. m.)	732.8
Temperatura máxima al sol	24.3
Idem id. á la sombra	19.3
Idem mínima	9.0
Idem mínima	0.0
Lluvia e. l. las 24 horas últimas (m. m.)	0.0
Aguá evaporada en ídem ídem	1.1
Viento dominante	S. O.
Estado del cielo	Nuboso.

# Gacetillas

Venta ó traspaso

Se hace en buenas condiciones del acreditado comercio de juguetería, artículos de viajes, calzados, etc., etc., de PAULINO PENEDO GOLPE.

Para detalles dirigirse al propietario

—Calderería 23 Santiago—

### ENFERMOS DEL PECHO

Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquismo, inapetencias, enfameidades consuntivas, se curan con la Solución Benedicto de glicerosfosfatos de cal con creolina, la preparación más racional para combatir dichas dolencias, como lo testifican los principales médicos de España y su uso en los hospitales.

Frasco 250 pts. en farmacias. Depósito, farmacia del Dr. Benedicto, S. Fernando, 41, Madrid.

Las Gólas concentradas de

## HIERRO BRAVAIS

son el remedio más eficaz contra

### ANEMIA, CLOROSIS, DEBILIDAD

Todas Farmacias ó Droguerías. Descúbrase de las falsificaciones.

INFORMACION TELEGRAFICA

Varias Noticias
Madrid 7 (8)
Los periódicos católicos publican las instrucciones que el cardenal Merry del...

Una visita. Lo que pedirán. Los reos de Alcira y Cullera
Madrid 7 id. id.
Esta tarde recibirá la visita del Directorio republicano.

Información ministerial
Madrid 7 (16)
Un telegrama oficial de Málaga recibido en el ministerio de la Gobernación...

ANUNCIOS

VENTA VOLUNTARIA
El día 29 del corriente Septiembre, de once a doce de su mañana, tendrá lugar en la Notaría...

Buen Negocio
Se traspasa el Establecimiento de ultramarinos con buenas y abundantes existencias...

Dependiente de Farmacia
Se necesita un dependiente, libre de quintas, para servir en la Farmacia de la Señora...

Venta voluntaria
Se hace la de las dos casas siguientes: CIUDAD DE SANTIAGO

Venta
Por liquidación de herencia se vende la casa Brillares número 1 de sólida construcción...

HOSPEDAJE ESTRANJERO
DE JOSÉ PORTO
Se sirven almuerzos y comidas a todas horas. Servicio esmerado, precios económicos...

Compañía Trasatlántica
ANTES A. LOPEZ Y C.ª
Viajes extraordinarios PARA LA HABANA
El día 9 de Octubre saldrá de Bilbao, el 10 de Santander, el 11 de Gijón y el 12 de Coruña el vapor...

NUÉVO COLEGIO EN SANTIAGO
Cuenta corriente con el Banco de España
En la magnífica casa-palacio situada en la calle de Casas Reales, 14, arreglada expresamente al efecto, se inaugurará el 1.º del próximo Octubre...

Automóviles á Noya
El día 2 del próximo mes de Octubre, empezarán á circular entre Santiago y Noya los de la Nueva Empresa, saliendo de las Ruedas, núm. 2, á las ocho de la mañana...

Señorita P. Jeanne Alvarez Grailot
Colegio francés para señoritas
DIRIGIDO POR LA
Santa Genoveva, Patrona de París
Santiago, Plazuela de la Universidad núm. 7, 1.º

Máquina de escribir UNDERWOOD
6 GRANDES PREMIOS: 8.000 Referencias en España
PÍDASE CATÁLOGO á GUILLERMO TRUNIGER & C.ª: Balmes, 7; Barcelona.

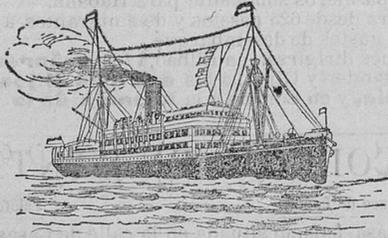
LA SEÑORA
DOÑA MANUELA GARRIDO Y MATOS
VIUDA DE FERNANDEZ DIOS
ha fallecido á las cinco de la mañana
fortalecida con todos los auxilios espirituales y la bendición Apostólica
R. I. P.
Su Director espiritual R. P. Agustín Sánchez, sus hijos César, Adelaida, Eugenio, Valentina, Manuela y Luis, hijos políticos Pilar Aguirre del Río, Marcial Fernández Iñiguez, Carmen Mariñas Sobrino, Silverio Poch y Jover y María de Ayesta Daguerre, nietos, nietos políticos Elisa Obanza Alonso, Joaquín Vamonde y Rodríguez y César Sobrado y Maestro, biznietos, sobrinos y demás parientes

BOLSA DE MADRID
COTIZACION OFICIAL
DIA 5 DIA 6
4 por 100 interior... 85'50 83'40
1 de fin corte firme... 85'50 83'45
5 por 100 amortizable... 101'20 101'10
Nuevo amortizable... 94'80 94'50

# "EL PARAISO," SANTIAGO MARTINEZ

36, PREGUNTOIRO 36---SANTIAGO.

Esta casa cuenta siempre con grandes surtidos de todos los artículos que trabaja y es importadora para la venta al por mayor de bacalao cacao, Caracas, Guayaquil y café, de los mejores puntos productores.  
Los tostadores para la torrefacción de café son los más adelantados, y conservan todas las principales propiedades, y pruébense sus riquísimas clases de 4'50, 5'50 y 6 pesetas kilo.  
Gran surtido en harinas de trigos extranjeros y finos de Castilla, Conservas, Vinos y licores nacionales y extranjeros, Ron, Cognac y aguar, dientes. Es el Comercio que más barato vende las mejores clases y marcas.



## COMPAÑIAS HAMBURGUESAS

HAMBURGUESA-SUB-AMERICANA, HAMBURG AMERICA LINJE

Viajes rápidos por afamados vapores correos

Próximas salidas (salvo variación)

Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires saldrán de Vigo los vapores correos rápidos los días siguientes:  
Octubre 3 correo rápido KONIG F. AUGUST. Precios al Brasil 251 pesetas y a la Plata 256.  
Octubre 15 vapor CAP ORTEGAL. Precios a Río Janeiro y Santos 271 pesetas y a Montevideo y Buenos Aires 281.

Para Montevideo y Buenos Aires

Octubre 2 vapor correo BELGRANO. Precio del pasaje en tercera 236 pesetas.

Octubre 14 vapor correo NAVARRA. Precio pesetas 216.

Octubre 3 vapor correo SILVIA. Precio pesetas 226.

Servicio combinado a los puertos de LA PATAGONIA y TIERRA DEL FUEGO.

Para Habana, Veracruz y Tampico saldrán de Vigo los vapores correos:

Octubre 13 vapor correo BABARIA. Precios a la Habana 212 y a Méjico 231.

A Santiago de Cuba vía Habana 35 pesetas más.

Los correos rápidos «Corcovado» e «Ipiranga» tienen excelente y lujosa acomodación de 3.ª preferente, a pesetas 442 y 456 a la Habana y Veracruz respectivamente.

Para Pará y Manaos

Octubre 3 vapor correo RIO GRANDE. Precios a Pará 191 pesetas y a Manaos 231.

Octubre 20 vapor correo RUGIA. Precios en tercera clase a Pará 200 pts. a Manaos 236

Noctiembre 2 vapor correo RIO PARDO. Precios a Pará 200 pesetas y a Manaos 236

Los precios anotados son susceptibles de variación.

Los vapores extraordinarios para Sud-América, se anunciarán oportunamente.

2 salidas mensuales para el Havre.

8 » » » Boulogne s/mer y Southampton.

5 » » » Hamburgo.

Estos magníficos y tan acreditados vapores ofrecen además de viajes rápidos excelente acomodación y trato, comidas abundantes a la española con pan fresco y buen vino, servidas por cocineros y camareros españoles. Asistencia médica y botica gratis.

La conducción de pasajeros y equipajes desde el muelle al vapor y viceversa se hace gratuitamente.

Los pasajeros deben pedir plazas con la mayor anticipación posible y después de concedidas tienen que presentarse en la Agencia de Vigo con tres días de anticipación a la fecha señalada.

Además de los documentos de libertad de quintas, cédula personal, etc., que son necesarios para poder embarcar, precisase el certificado de no estar sujeto a procesamiento, expedido por las Audiencias provinciales, Juzgados de instrucción y no existiendo éstos, por los juzgados municipales.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

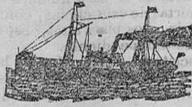
Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

Diríjase al Agente general en Vigo, ENRIQUE MULDER, Plaza de Elduayen, frente al muelle de embarque de los pasajeros.

## NELSON LINE

Vapores correos  
Al Río de la Plata



Servicio quincenal y rápido

Autorizada por la Dirección General de Comunicaciones de España para conducción de la correspondencia.

De Vigo para Montevideo y Buenos Aires saldrán directamente los vapores correos siguientes:

Vapor HIGHLAND ENTERPRISE 11 de Octubre.

Directamente para Buenos Aires, viaje en 15 días el magnífico y nuevo vapor

vapor H. PRIUE el 21 de Octubre de 1911

Con destino a Montevideo y Buenos Aires

Duración del viaje 18 días

PRECIO DE PASAJE

Tercera clase . . . . . 226

Primera clase . . . . . 596

Segunda clase . . . . . 376

En estos precios va incluido el impuesto

Estos vapores admiten pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Consignatario en Vigo

I. M. ESCALERA

## BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc.,

loamiados en concursos públicos y

praras fuera de concurso debidas a

obra más distinguidos literatos espa-

ñoles.

La mejor recomendación de esta

Biblioteca, es decir que ha merecido

alabanzas de literatos como los se-

ñores Pereda, Menéndez Pelayo, Pa-

lacio Valdés, Fastenrath, Duque de

Rivas, Silvela, etc.

Los tomos que publica contienen

preciosos grabados de artistas espa-

ñoles de gran nombradía y cubier-

tas tiradas a seis colores con el re-

trato del autor de cada obra.

PATRONATO PRINCIPAL

Excmo. Sr. Marqués de Comillas.

» » Conde de Bernar.

» » Conde de Canilleros.

» » D. Joaquín S. de Toca.

Ilmo. » Barón de Villagaya.

OBRAS PUBLICADAS Y PREPARACION

de

Menéndez Pelayo.—José Zahonero

Alfonso Pérez Novra.—Conde de las Navas

Angel Guerra, etc., etc.

Precio: UNA PESETA

Pídase en todas las librerías

DESCONFIARSE

DE LAS FALSIFICACIONES E IMITACIONES

Exigir la

Firma: *Santal Midy*

SANTAL MIDY

Inofensivo y de una Pureza absoluta

CURACION

RADICAL

y RÁPIDA

(Sin Copalba — ni Inyecciones)

de los Flujos Recientes o Persistentes

Cada

capsula de este Modelo lleva el

nombre: MIDY

En todas las Farmacias

## GRAN ALMACEN DE MUSICA PIANOS E INSTRUMENTOS

DE CANUTO BEREY Y COMPANIA

Casa fundada el año 1854

Rua del Villar, 42.—SANTIAGO

Unico y exclusivo depósito de los pianos de «Estela Bernareggi» de cuerda ceiza de hie-

rrro construídos expresamente para el clima de Galicia.

Casa en Galicia en que pueden venderse los últimos modelos de pianos del renombrado

fabricante alemán Resyab.

Pianos franceses de Brave, Bord y otros fabricantes, desde el precio de 900 pesetas.

Venta al contado y al plazo de 15 pesetas mensuales.

Inmenso surtido de música, desde 15 céntimos cada obra.

Gran colección de música gallega editada por esta casa.

Pianos

Instrumentos para banda y orquesta.

Accesorios de todas clases.

MAGNESIA DE BISHOP.

El Cltrato de Magnesia Granular efervescente Bishop es el mejor refrescante que se conoce. Puede tomarse todo el año. Delicioso como bebida matutina, obra con suavidad en el estómago e intestinos.



Inventado en 1857 por Alfred Bishop, es insustituible por ser el único preparado puro entre los de su clase. Exigir en los frascos el nombre y señas de Alfred Bishop, Ld., 48 Spelman Street, London.

DESCONFIAR DE IMITACIONES

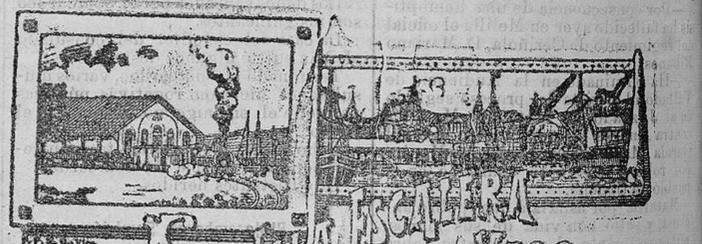
## ESTOMACALINA ALFAJEME

El más radical de los preparados existentes para combatir y curar toda

las afecciones del ESTOMAGO e INTESTINOS—Unico. Ensayado en los Hospitales de España y recomendado por los clínicos

más eminentes. Después de usar los demás preparados tomar la ESTOMACALINA ALFAJEME y notareis alivio a la primera

dosis. En las principales farmacias y en la del autor, Conde de Romanones, 8 y 10, Madrid.—Precio, 4 pesetas.



AGENCIA ESCALERA

TRANSPORTES CONSIGNACIONES ADUANAS

Recepción, despacho en Aduanas y reexpedición de mercaderías, mobiliarios equipajes, muestrarios y encargos para todos los puertos de España y del Extranjero.

Teléfono 128. TELEGRAMAS—ESCALERA

## Compagnie Generale Transatlantique Francaise

Vapores correos franceses

Servicios directos desde el Puerto de la Coruña

Los días 25 de cada mes.

25 de Mayo.

25 Junio VIRGINIE LOUISIANE

A la Habana y Veracruz los días 23 de cada mes

23 Mayo LA NAVARRA

23 Junio LA CAMPAGNE

A Puerto Rico y Santiago de Cuba los días 20 de cadames.

20 Mayo MONTREAL

20 Junio MARTINIQUE

A New York cada cuatro lun

16 Mayo SAINT LAURENT

13 Junio HUDSON

Por estos vapores se facilitarán billetes económicos de ferrocarril para todos los puntos de los Estados Unidos, así como para cualquier punto de la Isla de Cuba.

Todos admiten pasaje de primera segunda y tercera clase que debe presentarse en la Agencia de la Cia. lo más tarde la víspera de la salida.

Para informes: NICANDRO FARINA.—La Coruña.

## SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de